



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 209

(Private)

## **An Act respecting Municipalité de Lac-Échemin**

---

---

**Introduction**

**Introduced by  
Mr Claude Lachance  
Member for Bellechasse**

---

**Québec Official Publisher  
2001**



## **Bill 209**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE LAC-ETCHEMIN**

WHEREAS it is necessary to validate the planning by-laws of Paroisse de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin ;

Whereas that municipality was amalgamated with Ville de Lac-Etchemin pursuant to Order in Council 1132-2001 dated 26 September 2001 and Municipalité de Lac-Etchemin, which resulted from the amalgamation, was constituted on 10 October 2001 ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- 1.** The by-laws listed in Schedule A adopted by Paroisse de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin may not be invalidated on the ground that the by-law adoption procedures in the case of those by-laws were not carried out in accordance with the formalities prescribed by law.
- 2.** The clerk of Municipalité de Lac-Etchemin shall enter a reference to this Act in the book of by-laws of Paroisse de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin under the by-laws listed in Schedule A.
- 3.** This Act does not affect a case pending on 24 September 2001.
- 4.** This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE A  
(Section 1)

List of by-laws: 532-91, 535-91, 536-91, 537-91, 538-91, 540-91, 543-92, 544-92, 552-93, 553-93, 556-93, 562-94, 563-94, 567-94, 568-94, 569-94, 584-96, 585-96, 586-96, 591-96, 592-96, 594-96, 603-97, 612-98, 617-99, 618-99, 628-99, 633-2000, 634-2000, 641-2001, 646-2001.